



#1

THE ORVILLE™

LE JOUR DU LANCEMENT



**OUR
COMEBACK
WILL BE
BIGGER**
THAN OUR SETBACK!

AFTER T. MOORE
D. Cabeza 2016

DAVID A. GOODMAN
DAVID CABEZA
MICHAEL ATIYEH



IL Y A 20 ANS, LE VAISSEAU SCIENTIFIQUE BOHR ÉTAIT EN ORBITE AUTOUR DE LA PLANÈTE ALIBAR.

ED, CE TRAVAIL EST NUL.



GORDON, L'ENTRETIEN RÉGULIER DES NAVETTES EST AUSSI IMPORTANT QUE N'IMPORTE QUEL TRAVAIL.

C'EST CELA OUI.

MESSIEURS...



...LA NAVETTE EST PRÊTE ?

OUI, MONSIEUR. NOUS TERMINONS JUSTE UNE MAINTENANCE DE ROUTINE.

TRÈS BIEN



TOUT LE PLAISIR EST POUR NOUS, MONSIEUR. NOUS COMPRENONS PARFAITEMENT QUE LES MAINTENANCES DE ROUTINE SONT AUSSI IMPORTANTES QUE N'IMPORTE QUEL TRAVAIL SUR LE VAISSEAU..

OUI... BIEN, MALLOY, PRÉPAREZ LA NAVETTE POUR EMMENER YCIL À LA SURFACE.

OUI, MONSIEUR.



JE SUIS DÉSOLÉ DE VOUS PERDRE, M.YCIL.

MERCI, CAPITAIN. CE FUT UN HONNEUR DE SERVIR AVEC VOUS.



C'ÉTAIT UN PLAISIR DE SERVIR AVEC VOUS.

OUI, MERCI... ENSEIGNE... EUH...



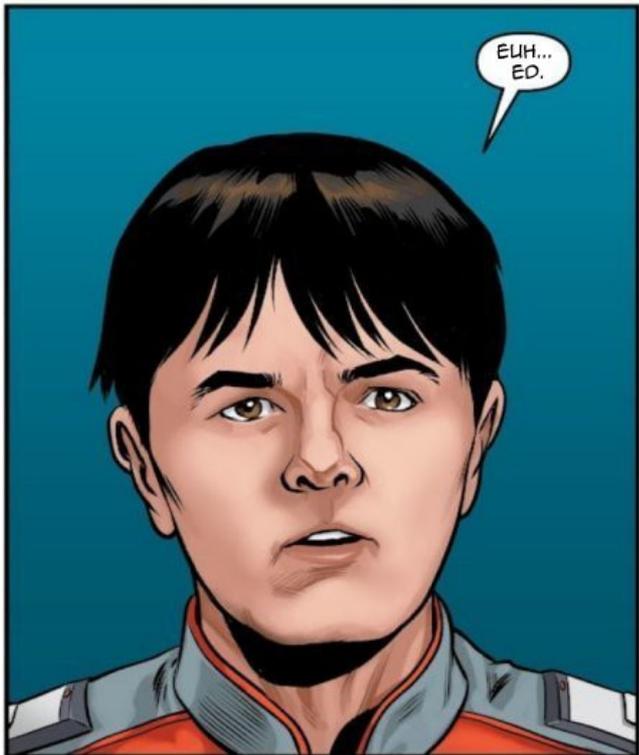
ED MERCER.

ED, BIEN SÛR, DÉSOLE.

SAVEZ-VOUS POURQUOI VOTRE PLANÈTE A DÉCIDÉ DE QUITTER L'UNION ?



TOUT CE QUE JE SAIS, C'EST QU'IL S'AGIT D'UNE DÉCISION DU NOUVEAU GOUVERNEMENT. AVEC UN PEU DE CHANCE, ILS RÉALISERONT VITE LEUR ERREUR, TED.



EUH... ED.



COMBIEN DE VAISSEAUX AS-TU DIT, BORTUS ?





...CAPITAINE MERCER ?



HUM...
DÉSOLÉ, ON
SE CONNAÎT ?

C'EST MON
VAISSEAU QUI VOUS
A POURSUIVI LORSQUE
VOUS AVEZ TRAVERSÉ
L'ESPACE KRILL IL Y A
12 MOIS.

EH... VOUS
M'EN VOULEZ
TOUJOURS
POUR CELA ?

LÀ N'EST
PAS LE
PROBLÈME.
NOUS SOMMES
EN MISSION
DANS LE
SYSTÈME
ALIBAR.



POUVONS-
NOUS
DEMANDER
POURQUOI ?

NOUS NE VOUS DEVONS
AUCUNE EXPLICATION. ALIBAR
N'EST PAS MEMBRE DE
L'UNION.

VOUS AVEZ RAISON,
ELLE NE L'EST PAS. MAIS
VOUS DEVEZ TRAVERSER
L'ESPACE DE L'UNION
POUR Y ARRIVER...



ET CERTAINS
POURRAIENT
CONSIDÉRER CELA
COMME UN ACTE
DE GUERRE.

NOUS N'AVONS
AUCUNE GRIEF CONTRE
L'UNION. DU MOINS
PAS ENCORE.



C'EST MEUX
POUR TOUT LE
MONDE QUE
CELA RESTE AINSI.
POURRIEZ-VOUS
NOUS INFORMER
DE VOTRE
MISSION ?

TRÈS BIEN.
NOUS MONTONS
À VOTRE BORD.



NOUS AVONS DÉTECTÉ CE CI DANS LE SYSTÈME ALIBAR.

QU'EST-CE QUE C'EST ?

UNE ARME DE DESTRUCTION MASSIVE.



COMMENT SAVEZ-VOUS QUE C'EST UNE ARME ?

QU'EST-CE QUE CELA POURRAIT ÊTRE D'AUTRE ?

ALIBAR EST À MOINS D'UN PARSEC DE KRILL. NOUS DEVONS INTERVENIR.



NOUS N'AVONS PAS ENTRETENUS DE RELATION AVEC LES ALIBAR DEPUIS 20 ANS. LES ATTAQUER SANS PRÉVENIR EST UN PEU PRÉCIPITÉ.

ET MÊME SI C'EST UNE ARME, VOUS N'AVEZ AUCUNE PREUVE QU'ILS ONT L'INTENTION DE L'UTILISER CONTRE VOUS ;



NOUS NE POUVONS PAS ATTENDRE DE 'PREUVE' ! CELA POURRAIT ÊTRE LA DESTRUCTION DE NOTRE PLANÈTE !



ÉCOUTEZ...





ILS ONT ACCÉPTÉ DE VOUS ACCORDER DEUX JOURS.

DEUX JOURS ? CE N'EST PAS BEAUCOUP.

EH BIEN, IL SE TROUVE QUE NOUS-MÊMES SOMMES INQUIETS.



NOUS AVONS ANALYSÉ LES ENREGISTREMENTS, QUELLE QUE SOIT CETTE STRUCTURE, SA PRODUCTION D'ÉNERGIE N'A CESSÉ D'AUGMENTER. ELLE PEUT ÊTRE UNE MENACE POUR NOUS.

MAIS ALIBAR ÉTAIT UN MONDE SI PAISIBLE.

LE MOT CLÉ EST 'ÉTAIT'.



NOUS NE SAVONS PAS CE QUI S'EST PASSÉ CES 20 DERNIÈRES ANNÉES. NOUS NE SAVONS MÊME PAS POURQUOI ILS ONT QUITTÉ L'UNION.

DONC VOS ORDRES SONT D'ENQUÊTER, DE DÉTERMINER LA FONCTION DE CET OBJET, ET SI C'EST UNE ARME...



...VOUS AVEZ LA PERMISSION D'ASSISTER LES KRILL DANS SA DESTRUCTION.

UNE ATTAQUE PRÉVENTIVE ? L'UNION N'A JAMAIS DÉCLENCHÉ DE GUERRE.

NOUS N'AVONS JAMAIS EU À LE FAIRE, MAIS TOUTES NOS TENTATIVES POUR CONTACTER LE GOUVERNEMENT ALIBAR SONT RESTÉES SANS RÉPONSE.



NOUS NE CONNAISSONS PAS LA NATURE DE LA MENACE, MAIS VOS ORDRES SONT DE PROTÉGER L'UNION.



ALORS ON FAIT ÉQUIPE AVEC LES KRILL ?

SEULEMENT SI ON DÉCOUVRE QUE C'EST UNE ARME. MAIS OUI.

SI C'EST UNE ARME, UNE ATTAQUE EST NÉCESSAIRE.



ON NE SAIT PAS ENCORE CE QUE C'EST

ISAAC, DONNEZ-NOUS TOUT CE QUE VOUS AVEZ SUR ALIBAR.



LES ALIBAR ÉTAIENT MEMBRES DE L'UNION JUSQU'À IL Y A 27 ANS. ILS ÉTAIENT UNE SOCIÉTÉ DÉMOCRATIQUE ET UN NIVEAU TECHNOLOGIQUE ÉQUIVALANT À LA TERRE.



EN SE RETIRANT DE L'UNION, ILS ONT INTERDIT L'ACCÈS À LEUR SYSTÈME AUX ÉTRANGERS.

ET L'AMIRAL OZAWA DIT QUE MÊME L'AMIRAUTÉ NE SAIT PAS POURQUOI ILS SE SONT RETIRÉ.

AFFIRMATIF. LE GOUVERNEMENT ALIBARIEN N'A DONNÉ AUCUNE RAISON.





PUIS-JE FAIRE UNE
BLAGUE GENRE : 'JE SUIS
VERT DE JALOUSIE' ? ELLE
N'EST PAS BONNE, MAIS
JE PEUX M'EN INSPIRER.

NON
MERC.

BORTUS, À VOUS LE
COMMANDEMENT.
DEUX JOURS, CE N'EST
PAS BEAUCOUP...

JE VEILLERAI
À CE QUE
LES KRILLS SE
TIENNENT
TRANQUILLES

ATTENTION, ILS
SONT PLUS NOMBREUX
QUE NOUS. DE
BEAUCOUP...



...DONC FAIRE DE
VOTRE MIEUX POUR
NE PAS LES
PROVOQUER.

CE N'EST
PAS MON
INTENTION.



L'ORVILLE A
LANCÉ UNE
NAVETTE.



ILS ONT
ACTIVÉ LEUR
ÉCRAN
D'INVISIBILITÉ.

TRÈS
BIEN. COORDONNEZ
AVEC LES AUTRES UN
PLAN D'ATTAQUE POUR
DÉTRUIRE L'ORVILLE.



S'ILS DÉCIDENT DE SE
METTRE EN TRAVERS DE
NOTRE MISSION, JE VEUX
QU'ILS SOIENT ÉLIMINÉS
AUSSI VITE QUE
POSSIBLES.



GORDON, TE SOLVIENS-TU OÙ TU AS DÉPOSÉ YCIL ?



OUI, C'ÉTAIT LA CAPITALE.

C'EST UN ENDOIT AUSSI BIEN QU'UN AUTRE.



TU ESPÈRES LE TROUVER ?

PAS VRAIMENT. MAIS CELA FACILITERAIT NOTRE ENQUÊTE.

CAPITAINE...



...J'AI BEAUCOUP D'INTERFÉRENCE AUTOUR DE LA CAPITALE, ELLE POURRAIT CONTRECARRER L'ÉCRAN D'INVISIBILITÉ.



RAPPROCHEZ-NOUS LE PLUS POSSIBLE.

ET COMMUNIQUEZ NOTRE POSITION À L'ORVILLE.











OH, NOUS LE SAVIONS.

BIEN SÛR, JE NE FAISAIS QUE PLAISANTER.



EH BIEN, QUE CES EFFETS ARRIVENT VITE. SINON JE VAIS DEVOIR FERMER.

POURQUOI ?



LES GENS QUI ONT LES MOYENS DE MANGER À L'EXTÉRIEUR NE MANGENT PAS ICI.



PERMETTRE VOUS UTILISEZ TOUJOURS L'ARGENT !

C'EST QUOI CELA, UNE AUTRE PLAISANTERIE ? ET PUISQU'ON EN PARLE, CELA FERA CINQUANTE DRACHMES.



POLICE ! ARRÊTEZ-LES !

CELA NE VA PAS DU TOUT.

VOUS DEVIEZ JUSTE DÉJEUNER



JOHN,
C'EST
INSENSÉ..



PLUS ON SE
RAPPROCHE DE
CETTE CHOSE,
PLUS C'EST
DIFFICILE À
PILOTER.

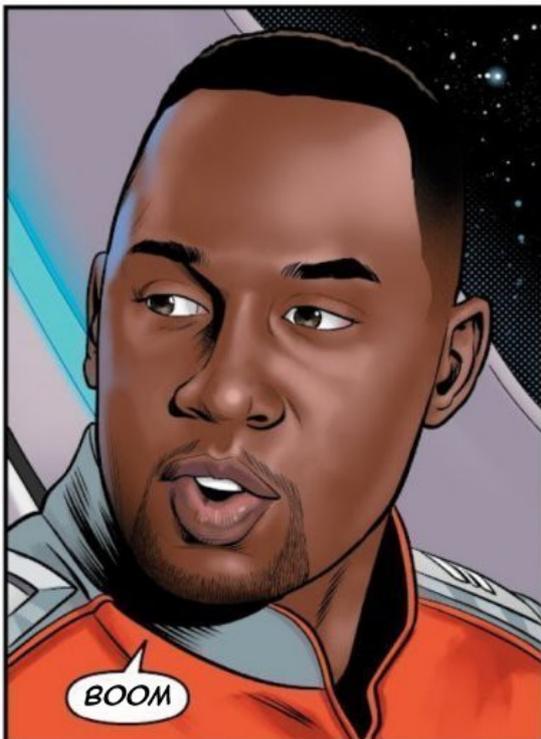
LA NAVIGATION
EST UN DÉSASTRE,
AUSSI. CELA ME FAIT
M'INTERROGER, ET SI
LES KRILLS AVAIENT
RAISON ?



QU'EST-CE
QUE TU VEUX
DIRE ?

EH BIEN, TOUTES
CES INTERFÉRENCES
VONT PERTURBER LES
SYSTÈMES DE
GUIDAGE TACTIQUES.

ET SI ON NE
PEUT PAS VISER,
ON EST GRILLÉ.
GRILLÉS DANS
L'ESPACE.



BOOM



AUCUN
SIGNE DE LA
POLICE ?

CELA
N'EN A
PAS L'AIR.

JETTE UN
COUP D'OEIL
À CELA



D'APRÈS NOS ARCHIVES, ILS N'ONT PAS UTILISÉ D'ARGENT PENDANT PLUS D'UN SIÈCLE.

TOUT COMME LA TERRE. QUAND IL Y A DES SYNTHÉTISEURS, ON N'EN A PLUS BESOIN.

MAIS C'EST DE RETOUR.

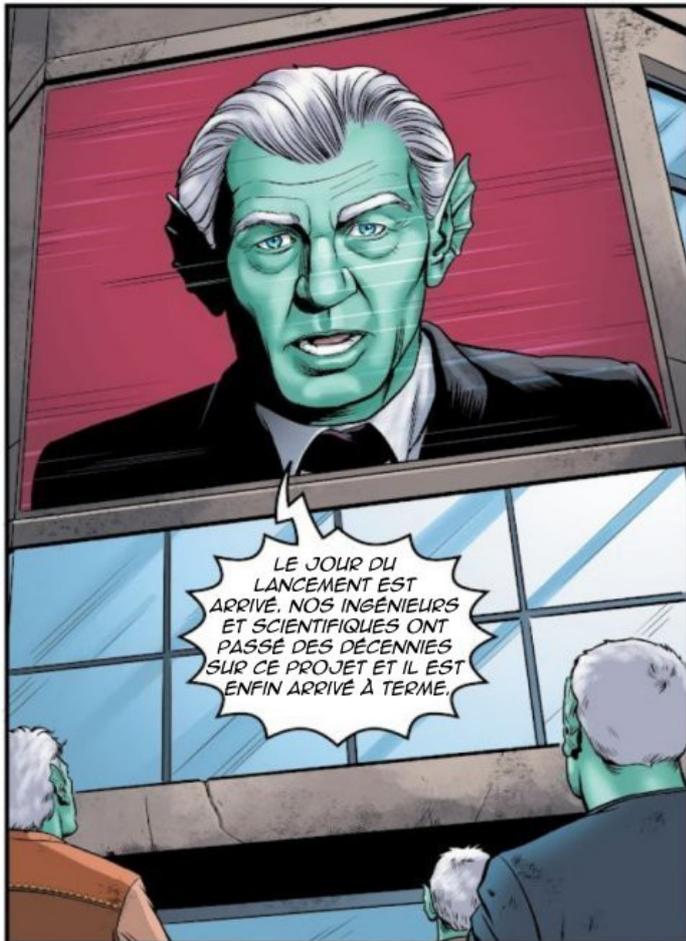


COMMENT UNE SOCIÉTÉ PEUT-ELLE FAIRE UN TEL BOND EN ARRIÈRE ?

CITOYENS.



C'EST À NOUS QU'IL PARLE ?



LE JOUR DU LANCEMENT EST ARRIVÉ. NOS INGÉNIEURS ET SCIENTIFIQUES ONT PASSÉ DES DÉCENNIES SUR CE PROJET ET IL EST ENFIN ARRIVÉ À TERME.



LORSQUE J'AI ÉTÉ ÉLU IL Y A VINGT ANS, C'ÉTAIT AVEC UNE PROMESSE. LA PROMESSE D'UNE VIE MEILLEURE POUR TOUS.



PENDANT LONGTEMPS, DES ÉTRANGERS ONT INFILTRÉ NOTRE SOCIÉTÉ. ILS SONT TOUJOURS PARMI NOUS, S'APANT NOTRE ÉCONOMIE, NOTRE MORAL, NOTRE BONHEUR. MAIS MAINTENANT, C'EST TERMINÉ.



DEMAIN, JOUR DU LANCEMENT, CES PARASITES NE SERONT PLUS UNE MENACE POUR LE PEUPLE D'ALIBAR. RÉJOUISSÉZ-VOUS, MES AMIS, DEMAIN VOS PROBLÈMES PRENDRONT FIN.

IL N'A PAS L'AIR DE PLAISANTER.
DONC PEU IMPORTE CE QU'EST CETTE CHOSE DANS L'ESPACE, C'EST POUR DEMAIN.



NOUS AVONS BESOIN DE PLUS D'INFORMATIONS. ET NOUS N'ALLONS PAS LES OBTENIR EN NOUS CACHANT.
ET TON ANCIEN COMPAGNON DE VOYAGE ?



TU TE SOUVIENS DU FLIC ? IL NOUS A DIT D'ALLER NOUS ENREGISTRER. SI YCIL VIT TOUJOURS ICI...



...ALORS PEUT-ÊTRE QU'IL EST ENREGISTRÉ, BONNE IDÉE.



DE MALLOY À MERCER, ON S'APPROCHE DE LA CHOSE...



À QUOI
RESSEMBLE-
T-ELLE ?

EH BIEN, C'EST
DIFFICILE À DIRE
AVEC CERTITUDE...

... MAIS CELA
RESSEMBLE
À UNE ARME
GÉANTE.





TROP D'INTER-FÉRENCES, MÊME DE SI PRÈS...



...IMPOSSIBLE DE SAVOIR CE QU'IL Y A À L'INTÉRIEUR.

QUE DEVONS-NOUS SAVOIR D'AUTRE ? C'EST UNE GROSSE BOULE

NOUS DEVONS ÊTRE CERTAIN QUE C'EST UNE ARME...



...ALORS IL FAUT ESSAYER DE TROUVER UN MOYEN DE MONTER À BORD.

HÉ, IL POURRAIT Y AVOIR UN MILLIER DE SOLDATS À L'INTÉRIEUR. ET NOUS N'AVONS PAS LA PEAU BLEUE, NOUS

JE SAIS QUE CE NE SERA PAS FACILE, MAIS NOUS ESSAYONS D'EMPECHER LES KRILLS DE DÉTRUIRE LA PLANÈTE.

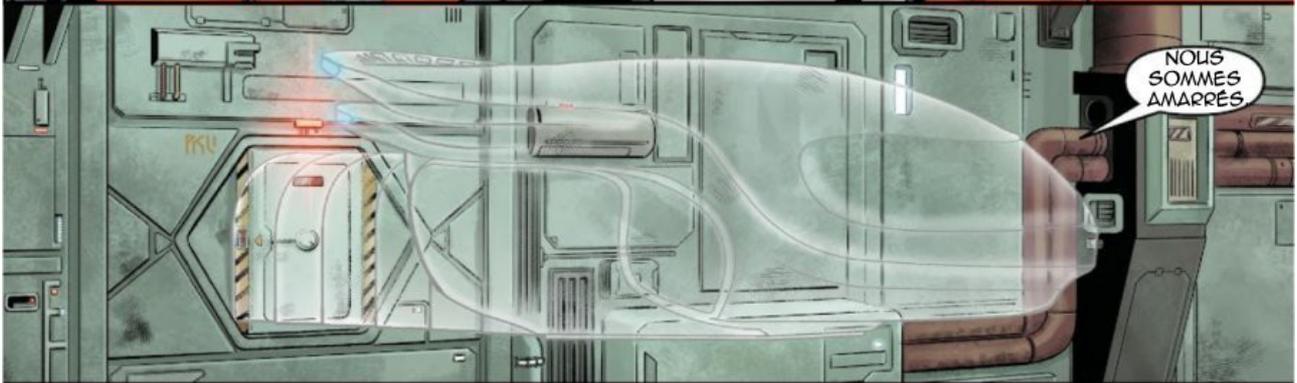


DONNEZ-MOI AUTANT D'INFORMATIONS QUE VOUS POUVEZ. MERCER TERMINÉ

QU'EST-CE QU'ON FAIT ?

ON CHERCHE UNE PORTE.











NOUS ÉTIONS POURTANT DE VIEUX AMIS À L'ÉPOQUE OÙ IL ÉTAIT DANS LA FLOTTE DE L'UNION.

NE PARLEZ PAS DE CELA.

CELA VOUS DÉRANGE SI ON VOUS POSE QUELQUES QUESTIONS ?



C'EST LE JOUR DU LANCEMENT, VOUS N'AVEZ RIEN D'AUTRE À FAIRE QU'ENNUYER UNE VIEILLE DAME À PROPOS DE SON FILS MORT ?

SI, MAIS...

BON, ALLEZ, ENTREZ.



COMMANDANT, JE DÉTECTE DE NOUVEAUX RELEVÉS..



...LE LEADER KRILL A ACTIVE SES MOTEURS.

APPELEZ-LES, LIEUTENANT.

OUI, MONSIEUR.



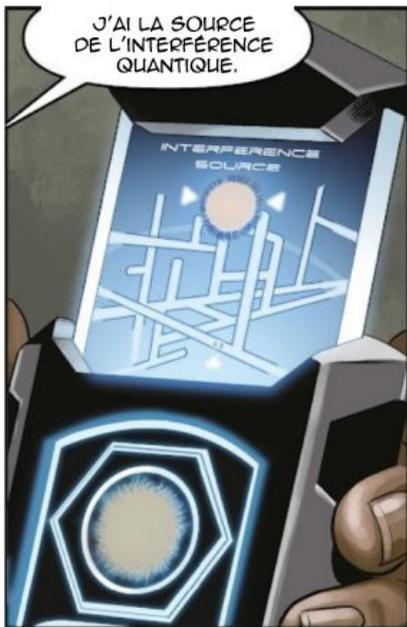
CAPITAINE KRATOK, POURQUOI ALLUMEZ-VOUS VOS MOTEURS ?

J'AI DÉCIDÉ QUE NOUS AVONS ATTENDU ASSEZ LONGTEMPS.

CE N'EST PAS À VOUS DE PRENDRE CETTE DÉCISION.









C'EST UNE HONTE QU'IL N'AIT PAS EU LE COURAGE DE TENIR JUSQU'AU JOUR DU LANCEMENT.

EUH... ; OUI... VOUS AVEZ RAISON..

IL NE POUVAIT TOUT SIMPLEMENT PAS VOIR LA VÉRITÉ EN FACE... QUE DES ENVAHISSEURS POLLUAIENT NOTRE CULTURE. ENVAHISSEURS QU'IL A AIDÉ À INTRODUIRE SUR NOTRE MONDE.



ET, LE JOUR DU LANCEMENT RÉSOUDRA CELA... N'EST-CE PAS ?

OUI, SINON POURQUOI AVOIR CONSACRÉ TOUTES NOS RESSOURCES À FABRIQUER LE CHANGEUR QUANTIQUE D'UNIVERS ?

OUI, BIEN SÛR.



JE VAIS NOUS CHERCHER DES RAFFRAÎCHISSEMENTS.



C'EST UN SCHEMA FAMILIER. BLÂMER LE MONDE EXTÉRIEUR POUR LES MAUX DE LA SOCIÉTÉ.

ET UTILISER LA CETTE PEUR POUR CACHER SON INCOMPÉTENCE

AS-TU DÉJÀ ENTENDU PARLER D'UN 'CHANGEUR QUANTIQUE D'UNIVERS' ?



NON, MAIS PEUT-ÊTRE QUE JOHN OUI...

MERCER À LAMARR, DES NOUVELLES ?

ET BIEN NOUS AVONS TROUVÉ LE COEUR DU SATELLITE...



VOILÀ LA SOURCE DES INTERFÉRENCES. LE PLUS GROS RÉACTEUR QUANTIQUE QUE JE N'AI JAMAIS VU.

POURQUOI UN AUSSI GROS RÉACTEUR, POUR GÉNÉRER DE L'ÉNERGIE.

JE NE PENSE PAS.



POUR-QUOI ?

JE PENSE QUE CETTE STATION ENTIÈRE EST EN FAIT UN 'MOTEUR' QUANTIQUE GÉANT.

MAIS C'EST POUR QUOI FAIRE ?



JOHN, CE MOTEUR EST-IL ASSEZ GROS POUR DÉPLACER TOUT UN SYSTÈME SOLAIRE VERS UN AUTRE PLAN D'EXISTENCE QUANTIQUE ?

THÉORIQUEMENT OUI.

LES DIRIGEANTS, DEPUIS 20 ANS, ONT ALIMENTÉ LA PEUR ET LA PARANOÏA PARMI LA POPULATION AFIN DE SE MAINTENIR AU POUVOIR.



C'EST POURQUOI ILS SE SONT RETIRÉS DE L'UNION.

ILS POUVAIENT AINSI ISOLER LA SOCIÉTÉ, ET BLÂMER LES ÉTRANGERS POUR L'INCAPACITÉ DU GOUVERNEMENT DE RÉGLER LES PROBLÈMES...



...ET ILS SONT SUR LE POINT DE POUSSER L'ISOLATIONNISME À SON POINT ULTIME EN DÉPLAÇANT LA PLANÈTE DANS UN AUTRE PLAN D'EXISTENCE.

CAPITAINE. JE DÉTECTE UN PIC D'ÉNERGIE. ON DIRAIT QUE CETTE CHOSE...





ENVAHISSEURS !
PARTEZ ET NE
REVEZ PLUS !

ÇA C'EST
CERTAIN

SILENCE



COMMANDANT BORTUS, J'AI
DE NOUVELLES DONNÉES...



...LES
INTERFÉRENCES
QUANTIQUE ONT
AUGMENTÉ
DE 27%.

LES
VAISSEAUX KRILL
SE DIRIGENT VERS
NOUS.

LIEUTENANT,
APPELEZ KRATOK



NOUS DEVONS
PROTÉGER NOTRE
PEUPLE. ALORS AVEC
VOTRE ACCORD OU
PAS, MA FLOTTE VA
AVANCER.

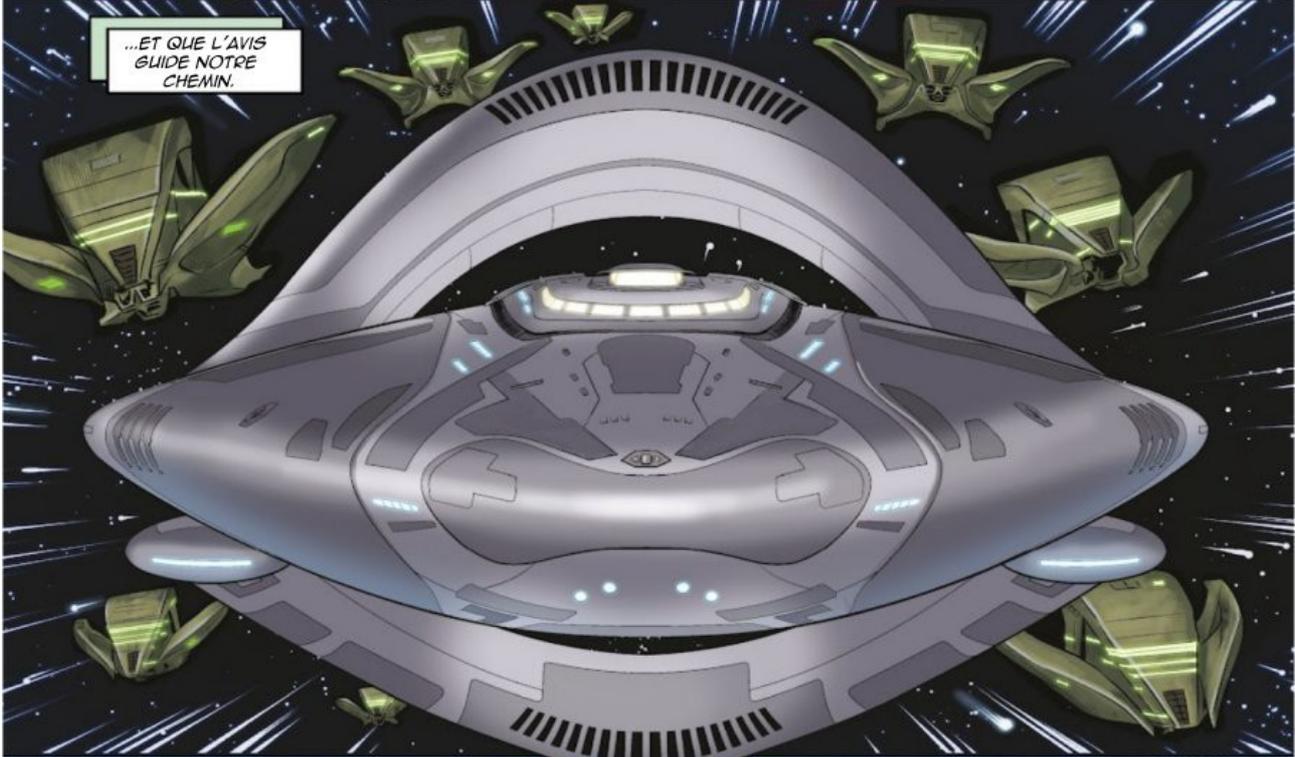


AVEC VOTRE
PERMISSION,
NOUS VOUS
ACCOMPAGNONS.



NOUS AVONS
AUSSI UN PEUPLE
À PROTÉGER, ET LES
RELEVÉS INDIQUENT
QU'UNE ACTION EST
NÉCESSAIRE.

TRÈS BIEN.
ALORS JOIGNEZ-
VOUS À NOUS...



...ET QUE L'AVIS
GUIDE NOTRE
CHEMIN.



LE MOMENT
EST ARRIVÉ. DANS
MOINS D'UNE HEURE,
NOUS VIVRONS DANS
NOTRE PROPRE
UNIVERS...

100°POM



...DANS MOINS D'UNE HEURE, TOUTES LES MENACES CONTRE NOUS AURONT DISPARU. DANS MOINS D'UNE HEURE, NOUS POURRONS ENFIN VIVRE COMME NOUS SOMMES CENSÉS LE FAIRE.

JE SUPPOSE QUE NOUS AVONS MOINS D'UNE HEURE POUR SORTIR D'ICI.

ON DIRAIT BIEN.



N'Y COMPTEZ PAS TROP..

QUI ÊTES-VOUS ?



INSPECTEUR BAGLISH, JE SAIS CE QUE VOUS ÊTES.

CECI...



...EST UN ÉQUIPEMENT DE L'UNION. VOUS ÊTES DES ESPIONS. INUTILE DE NIER.

JE SAVAIS QUE NOUS NE POURRIONS GARDER LE SECRET. DEVONS-NOUS LUI DIRE LE RESTE ?

EH... OUI, ALLEZ-Y.







...ILS SONT
TOUT PROCHES
MAINTENANT.



BORTUS,
IL FAUT QU'ON
PARTE D'ICI.

LA FLOTTE
KRILL SE PRÉPARE
À DÉTRUIRE
L'ARME.

CE N'EST PAS
UNE ARME.
CONNECTEZ-MOI
À KRATOK.



... C'EST UN MOTEUR
QUANTIQUE, ASSEZ
PUISSANT POUR
DÉPLACER TOUT CE
SYSTÈME SOLAIRE HORS
DE LA GALAXIE.

VOUS PENSEZ
QUE JE VAIS
CROIRE À DE TELS
CONTES DE
FÉES ?

JE VOUS
LE DIS, C'EST
LA VÉRITÉ.



ET MOI JE VOUS
DIS, QUOI QUE CE
SOIT, NOUS ALLONS
LE DÉTRUIRE.

N'INTERFÉREZ PAS
ET PARTEZ.

NOUS
SOMMES
À QUAI,

BORTUS,
SORTEZ-NOUS
DU SYSTÈME,
VITESSE
MAXIMALE.





BIEN AU CONTRAIRE.

COMMANDANT, LE SATELLITE EST DÉTRUIT



IL A CLAIREMENT ÉTÉ CONSTRUIT POUR N'ÊTRE UTILISÉ QU'UNE FOIS...

OÙ SOMMES-NOUS ?

À PART ALIBAR, IL N'Y A PAS D'AUTRES ÉTOILES.



PEUT-ÊTRE QUE LE CAPITAINE DE L'ORVILLE DISAIT LA VÉRITÉ.

SI C'EST LE CAS, QUE C'EST UNE RÉALITÉ DIFFÉRENTE, ET QUE C'EST LA SEULE PLANÈTE, ALORS NOUS SAVONS CE QUE NOUS DICTE L'ANKHANA.



INVASION ET CONQUÊTE !

THE ORVILLE™

AUTEUR : DAVID A GOODMAN
ILLUSTRATION : DAVID CABEZA -
MICHAEL ATIYEH -
RICHARD STARKINGS -
JIMMY BETANCOUR
TRADUCTION : NORA
CORRECTION : VOLTAIRE



VERSION FRANÇAISE : WWW.STAR-TREK.BE

